

## 定期存款開立指示

## Time Deposit Application Form

致：興業銀行股份有限公司（於中國註冊成立的股份有限公司）（「銀行」）

日期：

To: Industrial Bank Co., Ltd (A joint stock company incorporated in P.R.C with limited liability) (the "Bank")

Date: \_\_\_\_\_

客戶名稱 Account Name: \_\_\_\_\_

本人/吾等現要求銀行以吾等名義在銀行開立一筆定期存款。貨幣為：

I/We hereby request the Bank to place a Time Deposit under our name(s) with the Bank, currency in

 港元 HKD  美元 USD  人民幣 Renminbi  其他 (請註明幣種) Other currency (please specify) \_\_\_\_\_ ;

存款金額 Deposit Amount \_\_\_\_\_

定存期限/到期日為：

定存利率為

for a period of / maturity on : \_\_\_\_\_

interest rate \_\_\_\_\_ (p.a.).

## 款項來源 In Settlement

 請從本人/吾等賬戶內扣除，賬戶號碼為：

Please debit from my/our A/C No.: \_\_\_\_\_

 其他指示 Other Instruction: \_\_\_\_\_

請接受下文作為常行指示，在上述存款到期日依照以下劃有「X」的指示予以自動辦理。

Please accept below as a standing instruction upon maturity of the said deposit automatically as per instruction(s) marked with "X" below.

<input type="checkbox"/>	本金及利息按照銀行當時息率續存： Renew principal and interest at the Bank's prevailing interest rate for further: _____ 日 day(s) _____ 星期 week(s) _____ 月 month(s)
<input type="checkbox"/>	本金按照銀行當時息率續存： Renew principal at the Bank's prevailing interest rate for further: _____ 日 day(s) _____ 星期 week(s) _____ 月 month(s)
	利息存入賬戶，號碼為： Credit interest to A/C No.: _____
<input type="checkbox"/>	提取本金及利息，存入賬戶，號碼為： Withdraw principal and interest, credit to A/C No.: _____
<input type="checkbox"/>	到期日通知 (只限辦理續存或入賬) To be advised on maturity date (Rollover/ Credit to account only)

上述指示應持續有效直至本人/吾等以書面另行通知。倘有涉及任何費用，請從上述付款賬戶內扣除。

The above instruction shall continue to be valid until further notice in writing. For any cost(s) incurred, please deduct from the above settlement account.

英文版本與中文版本如有差異或抵觸，應以英文版本為準。

In case of discrepancies or inconsistencies between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.

Yours faithfully,

S.V.

客戶簽署 Customer's Signature(s) / 授權簽署 Authorised Signatory(ies)

## For Bank Use Only 銀行專用

運營部專用			業務部門電話錄音記錄
處理人 Processed By	核對人 Checked By	簽署核實人 Signature Verified By	聯絡日期: _____ 時間: _____ CI 號: _____ 客戶聯絡人名稱: _____ 定存利率: _____ % (FTP +/- _____ %) 存期: _____ (到期日: _____ <input type="checkbox"/> 是貨幣假期) 客戶經理/助理名稱: _____ 員工號碼: _____